

Margarita Pintado
Associate Professor of Spanish
Point Loma Nazarene University
mpintado@pointloma.edu

EDUCATION

- 2013 **Ph.D., Spanish**, Emory University, Atlanta, GA
2009 **M.A., Spanish**, Emory University, Atlanta, GA
2004 **B.A., Communications**, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras

APPOINTMENTS

- 2018- present Associate Professor of Spanish, Department of Literature, Journalism, Writing and Languages, Point Loma Nazarene University.
2012-2018 Assistant Professor of Spanish, Department of Language and Literature, Ouachita Baptist University.
2006-2011 Assistant Instructor of Spanish, Department of Spanish and Portuguese, Emory University.

RESEARCH and TEACHING INTERESTS

Caribbean and Latin American Literature and Culture; Latino Studies; Poetry; Feminism; Creative Writing.

LANGUAGES

Spanish (native), English (fluent), Portuguese (reading knowledge)

TEACHING EXPERIENCE (2007-present)

- Postcolonial Theory and Classics (PLNU)
- Senior Seminar for Spanish (PLNU)
- Latin American Literature Before 1910 (PLNU)
- Existentialism in Caribbean and Latin American literature and culture (PLNU)
- Latin American Best Sellers in the US (PLNU)
- Twentieth-Century Latin American Poetry (Ouachita Baptist University or OBU)
- Nostalgia, Resistance, Assimilation: Latinx Experiences in the US (OBU, PLNU)
- Caribbeans In Their Own Words: Literature, Film & Performance (OBU)
- Narrating the Nation: The Latin American Short Story (OBU)
- Latin American Culture and Civilization (OBU)
- Introduction to Creative Writing: Fiction (OBU)
- Advanced Creative Writing: Fiction (OBU)
- Disobedient Narratives: Poetics & Politics in Latin American Literature (Emory University)
- Modern Hispanic Literatures and Cultures (Emory)
- Hispanic Cultures & Spanish Language II (Emory, OBU)
- Reading in Spanish: Texts and Contexts (Emory, OBU)

- Conversation & Composition (Emory, OBU)
- Advanced Spanish Grammar (OBU, PLNU)
- Advanced Conversation (OBU, PLNU)
- Intermediate Spanish I, II (Emory, OBU, PLNU)
- Elementary Spanish I, II (Emory, OBU, PLNU.)
- Spanish Reading Comprehension for Graduate Students (Emory)

SCHOLARSHIPS, HONORS, and AWARDS

- 2021 Recipient of the Excellence in Teaching Award given by Point Loma Nazarene University for the 2019-20 school year.
- 2020 Recipient of the Excellence in Teaching Award given by Point Loma Nazarene University for the 2018-19 school year.
- 2016 Recipient of the 2015 Poetry Award given by the *Instituto de Cultura Puertorriqueña*.
- 2014 Library Endowment Competition Grant, Ouachita Baptist University.
- 2009 Graduate School Funds for International Research, Emory University. Researched correspondence between avant-garde painter Xul Solar and Argentinean writer Macedonio Fernández at Casa Museo Xul Solar, Buenos Aires, Argentina.
- 2008 Ph.D. Comprehensive Exams Passed with highest honors, Emory University.
- 2007 *International Graduate Research Award*, Emory University. Research on the sustainability aesthetics of Eloísa Cartonera, and their recycled publications made with reclaimed cardboard in the center of Buenos Aires, Argentina.
- 2006 *Archival Training Grant*, University of Salamanca, Spain. Paleography and archival research training program.

BOOKS IN PROGRESS

Lorenzo García Vega: A study on Minor Literature

A comprehensive, critical study of the poet Lorenzo García Vega (1926-2012) that explores his work in the context of Cuban, Hispanic Caribbean, and Latin American aesthetics from his beginnings in the journal *Orígenes* in 1945 to the present moment, as he is being rediscovered in Cuba, Spain, Argentina, and the US

PUBLICATIONS

BOOKS

Ping-Pong Zuibitsu: Lorenzo García Vega y Margarita Pintado Ed. Rialta, forthcoming 2022. This book is the result of a collaboration with Lorenzo García Vega in which my writing of a study on the author occasions a dialectal exploration of us taking shape in the act of poetic creation.

Simultánea, la marea. Poetry. Virginia, US: Casa Vacía, 2022.

Palavras que repito. Antologia poetica do Lorenzo García Vega. A bilingual (Spanish – Portuguese) Poetic

Anthology of Lorenzo García Vega. Selection and Prologue by Margarita Pintado. Sao Paulo, Brazil: Lumme, 2017.

Projeto inacabado da ruína. Poetry. Sao Paulo, Brazil: Lumme, 2017.

Una muchacha que se parece a mí. Poetry. Winner of the Poetry Award given by the Institute of Puerto Rican Culture. San Juan, PR: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 2016.

Ficción de Venado. Poetry. San Juan, PR: La Secta de los Perros, 2012.

ONLINE PROJECTS

Co-founder of **El Roommate**, an online space devoted to reviewing recent literature in Spanish, English and Portuguese. 2011-present.

Founder of **Distrópika**, an online space devoted to poetry, February 2021- present.

SELECTED ARTICLES and ESSAYS

“From Minor to Master: Demarginalizing Minor Literature”, in *Politics and Minor Literature: Transcultural Interventions in Deleuze and Guattari’s Account of Minor Literature*, Laiden: Brill, forthcoming Spring 2023.

“La herida infinita: el language del dolor y la solidaridad en la poesía de Chloé S. Georas”, *The Puerto Rico Review*, San Juan- New York, #8 Summer, 2022.

“Crítica y defensa de un Maestro: Lorenzo García Vega lee a José Lezama Lima,” *Rialta*, January 29, 2022.

“Julia de Burgos: una íntima liberación”, *Atlas de literatura latinoamericana*, Ed. Nórdica, Spring 2022.

Introduction to *Fleeting Roots/ Raíces en fuga*, by Scott Bennet. California, 2019.

“Metafísica de un escritor no-escritor,” *La Patria Albina: Exilio, Escritura y Conversaciones con Lorenzo García Vega*. Edited by Carlos Aguilera. Ediciones InCUBAadora, 2015.

“Mañana será otro día: Homenaje a Lorenzo García Vega”. *Miami Herald*, June 6, 2013.

“Lorenzo García Vega: Poetizar la vida, humanizar la literatura,” *Revista Laboratorio*, No.5 (December 2011): <http://www.revistalaboratorio.cl>.

“Lorenzo García Vega: Un paisaje imposible,” *Diario de Cuba*, April 9, 2011: www.diariodecuba.com.

“El Otro Orígenes: Negación y Reverso en las poéticas de Virgilio Piñera y Lorenzo García Vega,” *La Habana Elegante: Revista Semestral de Literatura y cultura cubana, Caribeña y latinoamericana, y de estética*, No. 47 (Spring-Summer 2010): www.habanaelegante.com.

“La palabra que amarra: el presagio en *La Celestina*,” *Cuaderno Internacional de Estudios Humanísticos y Literatura*. Vols. 3-4, (2003-2004): 133-136.

SELECTED PUBLISHED POETRY and NARRATIVE -BOOK ANTHOLOGIES AND JOURNALS

“La playa”, *Rialta Magazine*, July 28, 2022.

“La devastadora claridad: 5 poemas,” *Santa Rabia Magazine*, June 26, 2021.

“4 poemas”, *Chiricu Journal*, Indiana University Press, Vol. 5, No.1, Spring 2021.

“The Beach” Driftwood, PLNU student journal, Spring 2020.

“Cinco poemas” and a selection from *Ping-Pong Zuibitsu*, a blog-novel written in collaboration with Cuban author Lorenzo García Vega, *Chiricu Journal*, Indiana University Press, Vol. 4, No.1, Fall 2019.

“Luz animal,” *Revista Temporales*, New York University, 2018.

“Truenos,” “Los días pasan,” “Flautas,” “Vístete que,” “La contorcionista,” “Milo,” “Ficción de venado,” “Una isla,” *Isla Escrita: Antología de la Poesía de Cuba, Puerto Rico y República Dominicana*.” Amargord Ediciones, 2018.

“Todo el fuego,” “Ahorcados,” “Montaje,” *Vientos Alisios: poesía puertorriqueña del 2000 al 2017*. España: Polibea, 2017.

“Cinco poemas”, *Revista La Pequeña*, 2017.

“Vístete que...”, “Bodegón”, “Entonces se abría el cielo”, *Diario de Cuba*, sección *De Leer*, 2015.

“Una muchacha que se parece a mi,” *Revista Conexos*, Miami: Editorial Silueta, October 2014.

“Ficción de venado,” “Una isla,” “Ahorcados,” *Los prosaicos dioses de hoy: poetas puertorriqueños de lo que va de siglo*. Selection and prologue by Melanie Pérez Ortiz. La Secta de los Perros: Puerto Rico, 2014.

“Por las ramas,” “Vidrio,” *Hijas de Diablo/ Hijas de Santo: Muestra de poetas hispanas actuales*. Selection, edition and prologue by Daniela Camacho, Niñobúho Cartonera: México, Ecuador, Argentina, 2014.

“Negativos de arena,” *Cuentos de oficio. Antología de nuevos narradores puertorriqueños*. Edited by Mayra Santos-Febres. Terranova Editores: San Juan, 2005: (p.41-43).

BOOK REVIEWS

Georas, Chloé. “La herida infinita: sobre el libro *tras. tocar*”, *El Roommate*, Fall 2021.

Glendalys Marrero, *Conversación en la neblina* (San Juan: Sopa de letras, 2020), *80grados*,

December, 2020.

Marta Aponte Alsina, *La casa de la loca*, (San Juan: Sopa de letras, 1999), *El Roommate: colectivo de lectores*, June 2020.

Lorenzo García Vega, *El cristal que se desdobra* (España: Amargord, 2016) Revista/ Journal *La Santa Crítica*, May 2018.

Juan Carlos Quintero Herencia, *El cuerpo del milagro* (Leiden: Bokeh, 2016), *Ochenta Grados*, April 2017.

Rita Indiana Hernández, *Nombres y animales* (España: Periférica, 2013), *El Roommate*, October 2014.

Jorge Luis Arcos, *Kaleidoscopio. La poética de Lorenzo García Vega* (España: Colibrí, 2012), *Revista Caracol*, Brazil, January 2014.

Eduardo Lalo, *Simone*, Argentina: Corregidor, 2011, *El Roommate*, September 2013.

Rafael Acevedo, *Flor de Ciruelo y el Viento* (San Juan: Folium, 2012), *El Roommate*, February 2013.

Lorenzo García Vega, *Son gotas del autismo visual*, Guatemala: Mata-Mata, 2010, *El Roommate*, 2012.

Félix Jiménez, *Serenos Semejantes*, Puerto Rico: La Secta de los Perros, 2012, *Diario Claridad de Puerto Rico*, July 2, 2012.

Lorenzo García Vega, *Erogando trixas donde gotas de lo Vario Pinto*, España: La Palma, 2011, *Crítica: Revista Cultural de la Universidad Autónoma de Puebla*, No. 149, June-July 2012.

Antonio José Ponte, *Villa Marista en plata. Arte Política, nuevas tecnologías*, Madrid: Colibrí, 2010, *Diario de Cuba*, October 24, 2011.

Chiara Merino, *Criaturas gelatinosas*, San Juan: Colección Maravilla, 2010, *El Roommate*, April 2011.

Luis Negrón, *Mundo Cruel*, San Juan: La secta de los perros, 2010, *El Roommate*, February 2011.

CONFERENCE, TALKS, READINGS

Invited Poetry Reading *Casa Contrafuertes* for the 20th Anniversary of Publishing House La secta de los perros, San Juan, Puerto Rico, forthcoming September 22, 2022.

Invited talk and workshop, "Teaching Poetry: approaches and strategies," Universidad de Puerto Rico, September 30, 2021.

Invited talk and reading, "Writers by the Sea", a PLNU event, March 2021.

"The role of the artist in the community," invited talk by PLNU community classroom initiative, October 27, 2020.

Guest to Dr. Katie Manning's Poetry class, April 7, 2020.

"Goodbye," poem for Poetry on Point, PLNU (online), November 20, 2020.

Short story reading at local venue, *Tiger, Tiger*, San Diego, February 11, 2020.

"Sunday" poem for Poetry on Point, PLNU, September 26, 2019.

"Finding God (and Poetry) in All Things," Festival of Faith and Writing, Grand Rapids, Michigan (April 12-15, 2018). (invited talk)

"From Minor to Master: Demarginalizing *Minor* Literature," ACLA, UCLA (March 29-April 1, 2018).

"60 poems later... *A Girl Who Looks Like Me*," Faculty Colloquium, Ouachita Baptist University (March 1, 2017).

"The Question of Authenticity in Manuel Ramos Otero's *la novelabingo*," Modern Language Association, Vancouver, Canada (January 8-11, 2015).

"Touched by Death: The afterlife of the poem," American Comparative Literature Association, New York University, New York (March 20-24, 2014).

"Reinvención y radicalización del ser insular en *la novelabingo*, de Manuel Ramos Otero," Radical Caribbeans Conference, Tulane University, New Orleans (October 2-5, 2013).

"Un gigante al que hay que mirar con lupa. Homenaje a Lorenzo García Vega," Invited Talk, Miami International Book Fair (November 11-18, 2012).

"La otra vanguardia: José María Lima y Lorenzo García Vega," *Boricuas and Other Border Crossers: Of Diasporas and Latinidades*, 10th Biannual Conference, SUNY Albany (October 24-28, 2012).

"Searching for the Poetic Within and Beyond the Classroom," Faculty Colloquium, Ouachita Baptist University (October 18, 2012).

"Escrituras en fuga en la más reciente producción literaria del Caribe," *The Languages of Resistance*, First Annual Texas A&M Department of Hispanic Studies Graduate Students Symposium (Fall 2010).

"Lorenzo García Vega: Desvíos y desvaríos de un escritor no-escritor," *Merging Textualities, Emerging Paradigms in Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Linguistics*, Conference at University of Austin, Texas (Fall 2009).

"Almost There: The Empty Space of Memory in Marta Minujín's Ephemeral Art," Latin American Studies Association, Río de Janeiro, Brazil (June 2009).

“Maquinaciones maquia-bélicas en la poética de Roberto Arlt,” *Monsters: Between Anomaly and Dissidence*, First Graduate Student Conference, Emory University (Fall 2008).

“The Frozen Hostage: Aesthetics of Loss in *Pizza, Birra, Faso* and *La Ciénaga*,” *Transnational Cinema in Globalizing Societies—Asia and Latin America*, Universidad Iberoamericana of Puebla, México (Fall 2008).

“F(r)icciones Políticas: El simulacro y la estrategia populista en Borges y Cortázar,” Latin American Studies Association, Montreal, Canada (September 2007).

“Consejos para sobrevivir el Caribe urbano en *La estrategia de Chochueca*, de Rita Indiana Hernández,” *Letrópolis*, Graduate Student Conference, Stony Brook, New York (October 14, 2006).

“Obsceno Caribe: La Habana de Pedro Juan Gutiérrez,” *Kentucky’s 59th Annual Foreign Language Conference* (April 20-22, 2006).

PODCASTS and other media projects

“Ala Poesía”, Radio Universidad/ An interview about poetry, July 20, 2022.

“Proyecto literario: docencia desplazada”/ A literary project in collaboration with the University of Puerto Rico to help make visible the unstable experience of being an adjunct professor. Online poetry workshops devoted to help build community around issues of inequality in Academia. November 2020.

“Reading, writing, and thinking in a pandemic, *A la escucha con Juan Carlos Quintero-Herencia*, Bonita Radio, News & Media website, April 11, 2020.

Poetry reading for Youtube channel “Mariposas Negras,” October 16, 2020.

PROFESSIONAL SERVICE

Organizer, A conversation with historian Alex Boruki on the year 1520 and the traffic of captives to America, via zoom at PLNU, May 6, 2021.

Organizer, A Bilingual Poetry Reading with Puerto Rican poet Mara Pastor, via zoom at PLNU, April 8, 2021.

Member, Academic Policy Committee (APC), PLNU, August 2021- present.

Member, Honors Project, Carmen Flores’ poetry collection directed by Dr. Katie Manning, November 2020-present.

Founder, Faculty Discussion Group at PLNU, October 2020-May 2021.

Judge, Committee for the *Premio de novela del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, August, 2020.

Member, Honors project, Amy Ely’s poetry collection, directed by Dr. Katie Manning, Spring 2020.

Member, Honors project, Breann Wong's poetry collection, directed by Dr. Katie Manning, Spring 2019.

Member, Enrollment Management Committee, PLNU, 2019-2020.

Member, Honors Council at Ouachita Baptist University, Fall 2017.

Member, Search Committee for the position of Spanish Lecturer in the Language and Literature Department at Ouachita Baptist University, Spring 2017.

Judge, Committee for the *Premio de poesía del Instituto de Cultura Puertorriqueña*, 2016.

Chair, Faculty Development Committee at Ouachita Baptist University, Fall 2014-Spring 2016.

Chair, Discussion Group: Puerto Rican Literature and Culture, MLA, 2015.

Member, Faculty Development Committee at Ouachita Baptist University, Fall 2013.

Member, Search Committee for the position of Assistant Professor in the Language and Literature Department at Ouachita Baptist University, Spring 2013.

PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)

Modern Language Association (MLA)

Latin American Association (LASA)

American Comparative Literature Association (ACLA)

Puerto Rican Studies Association (PRSA)